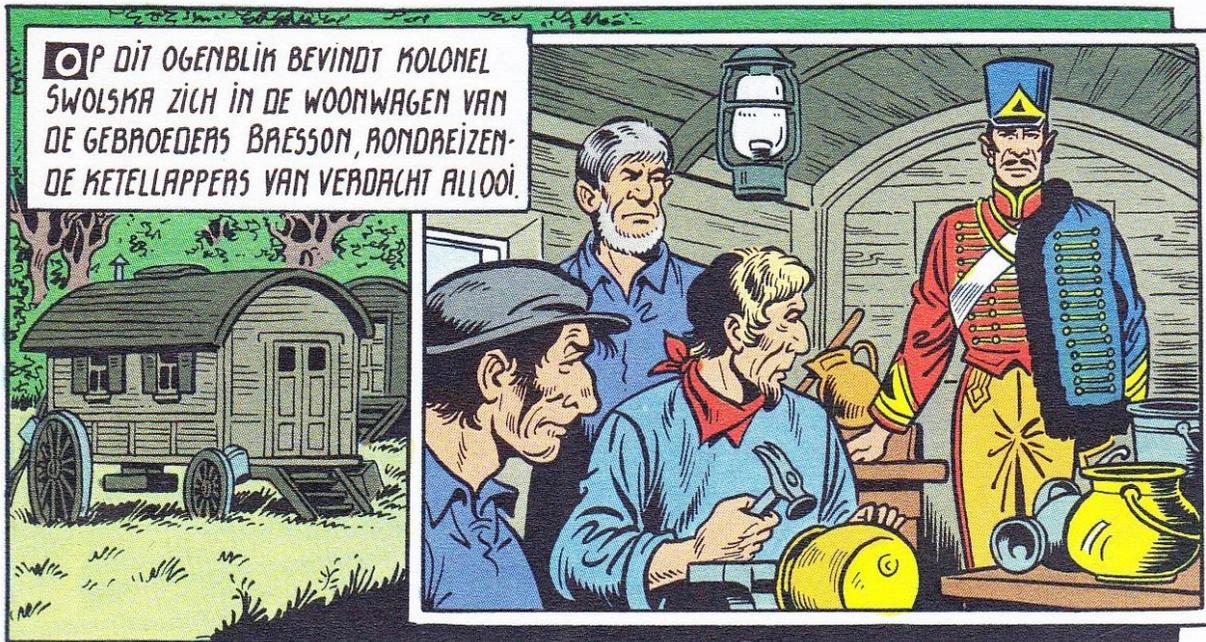


La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Een eerste aanslag is **echter mislukt*** » (« *Un premier attentat a été en fait manqué* »).

Rappelons tout d'abord que, au participe passé, les verbes commençant par les **préfixes** **BE-** **ER-**, **HER-**, **GE-**, **ONT-** et **VER-**, **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais. C'est aussi le cas du préfixe **MIS-**. On trouve ici la forme verbale « **mislukt** », participe passé (utilisé comme adjectif) provenant de l'infinitif « **MISLUKKEN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » mais fait partie de la **minorité « irrégulière » des verbes réguliers**, résumée par les consonnes présentes dans « **'T KOFCHIP** » ; en effet le radical (**première personne du présent** ou O.T.T. : « **ik misluk** ») se terminant par la consonne « **K** », on trouvera à la fin du participe passé le « **T** » **minoritaire** :

(ici sans le préfixe « **GE** ») + « **MISLUK** » + « **T** » = « **MISLUKT** ».

Quand « **MISLUKKEN** » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, il y a **REJET** de son participe passé « **mislukt** » derrière le complément (« *echter* ») à la fin de la phrase.



OP DIT OGENBLIK BEVINDT KOLONEL SWOLSKA ZICH IN DE WOONWAGEN VAN DE GEBROEDERS BRESSON, RONDREIZENDE KETELLAPPERS VAN VERDACHT ALLOOI.



We hebben in de hrant gelezen dat ze bij madame Josette logeren. Een eerste aanslag is echter mislukt.

31



Verdomd, ik heb geen tijd meer te verliezen. Wat zijn jullie van plan?

Wij willen eerst geld, kolonel



Hier is de helft van de beloofde som. De andere helft krijg je als de opdracht uitgevoerd is. Ik moet nu enkele dagen weg maar...



... als ik terugkom, mag Joeki niet meer tot de levenden behoren!

32

Découvrez « *Géants et dragons* », un article de synthèse de Roberto J. PAYRO, extrait du ***Diable en Belgique*** (sur <https://www.idesetautres.be>) :
<https://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20GEANTS%20ET%20DRAGONS%201928.pdf>

Ontdek « *Reuzen en draken* » (1928) uit de ***Duivel in België***,:
<http://idesetautres.be/upload/download.php?file=REUZEN%20EN%20DRAKEN%20PAYRO%201928.pdf>

*« Il y a des lieux dans une vie qui marquent à jamais certaines personnes.
J'en ai connu un, il s'appelle « **ROCHAMPS** » (Amay ? ...)
Maison des mes grands-parents, lieu de mon enfance, paradis incroyable où les rêves les plus beaux ont existé pour moi
Maison bleue, pierres chauffées par le soleil, chants des oiseaux, faune et flore à profusion, découvertes avec mes grands-parents....
Tout simplement une maison qui sent bon la vie et où, un jour, le temps s'est arrêté pour moi.
Ce travail est dédié à cette maison bleue adossée à une montagne bleue où mes grands-parents bleus ont laissé leurs cœurs. » (Coé Blanchard, 2017)*

Coé Blanchard vivait en 2017 à Genève.

<http://www.coeblanchard.ch/rochamp.html>

<http://www.coeblanchard.ch/index.html>